

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區
振奮民族精神

交流美華信息
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:3500 Payne Ave, I-B Cleveland OH44114

社長 / 主編: 浦瑛
移民法律顧問: 黃唯
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

Amazing Grace
新年蒙福! 平安喜樂! 信. 望. 愛!
Have a blessed New Year (2023)!

維簡頌主
葡萄園音樂
中英文視頻

YouTube @VirginiaPTL
歡迎觀聽. 免費訂閱. 謝謝分享

情人節前夕

中國傳統女性
就是吃苦耐勞
先生讚美要真
太太為你在家
無條件的付出
眼中的她是愛
寫一首打油詩
剛剛才想到的

秋

秋
秋深
秋意濃
秋風無情
秋霜花競謝
秋水帶愁東流
秋夜憑添相思愁
秋夢怎知舊夢無痕
秋詩常言寂寞難銷魂
秋景畫蕭索昏鴉悽枯樹
秋濃時候故鄉楓葉分外紅
秋月明秋水清故鄉愁故鄉情

不會謝的花

每年送她人造花
她說她愛是鮮花
我說我送心中花
永遠不會謝的花
她的笑容更勝花

劉天擎
詩歌園地

處理案件 您不一定需要親自前往法院
You may not have to go to Cleveland Court

Because of COVID-19, there are different ways to take care of legal matters. Visit www.cmcoh.org to get options for tickets (traffic/ parking/ waste collection)

Also see details about small claims (less than \$6,000) or civil weddings.

由於 COVID-19 疫情, 因此可以通過多種方法來處理法律事務。您可以訪問 www.cmcoh.org 以獲取更多的選項來處理如交通/停車/垃圾收集等相關的罰單

另請參閱有關小額錢債索賠 (少于 6,000 美元) 或民事婚禮等的詳細信息。

Earle B. Turner, Cleveland Clerk of Courts

Medworks
FREE General Health Clinic

Join Medworks for a FREE day of care, including general health exams, vision + specialty services, cancer screening for children and adults, nutritional education, RX, produce bags from GCFB, and more!

Saturday, March 18, 2023
9:00am-2:00pm
UH Otis Moss Jr. Health Center
8819 Quincy Ave
Cleveland, OH 44106

University Hospitals | Greater Cleveland Food Bank

Scan the QR code to schedule your appointment, beginning March 1!

Participants who schedule appointments in advance will be seen. Unable to schedule in advance? Walk-ins are welcome, and earlier arrival equals greater chance of being seen.

Want to learn more? Follow us on social media @medworksusa

Medworks Navigators will be on site at the event. Turn page over to learn how they can help you!

mycommunity mybank mynycb.com

I chose a local bank that "gets me."

Checking | Savings | Mortgage
Online | Mobile

myNYCB.com • (877) 786-6560

OHIO SAVINGS BANK
A division of Flagstar Bank, N.A. • Member FDIC

© 2023 Flagstar Bank, N.A. | Equal Housing Lender